



大会

第二十三届特别会议

正式记录

第九次全体会议

2000年6月9日星期五上午10时举行
纽约

主席： 古里拉布先生 (纳米比亚)

上午10时5分开会

就这样决定。

非政府组织参加第二十三届特别会议全会辩论

主席 (以英语发言)：各位会员将忆及，大会在2000年3月15日第54/466号决定中决定，将请各非政府组织从本组织内挑选发言人并向大会主席提供发言人名单。大会还请大会主席将经挑选的非政府组织名单提请各会员国批准并确保是在平等和透明的基础上进行这种挑选，同时顾及各非政府组织的地区代表性和多样性。

我谨告诉成员们，与联合国有协商关系的非政府组织会议主席转递给我一份有五个经选择的非政府组织的名单，所有这些组织都享有与经济及社会理事会的协商地位。它们的代表将代表区域成员，包括北京会议五周年各区域集团在特别会议全体会议的辩论中发言。

这五个经选择的非政府组织如下：非洲妇女参与法律和发展；Mahila Dakshata Samiti；加拿大提高妇女地位研究所；秘鲁妇女中心“Flora Tristán”；以及阿拉伯妇女联盟。

如果没有人反对，我是否可以认为大会同意让这五个经选择的非政府组织的代表在特别会议全体会议的辩论中发言？

主席 (以英语发言)：因此，这五个组织将列在发言者名单的末尾，它们的发言将限于五分钟。

议程项目8和9 (续)

审查和评价《北京行动纲要》十二个重大关切领域执行工作的进展情况

消除《北京行动纲要》执行工作的障碍的进一步行动和倡议

主席 (以英语发言)：我现在请阿尔巴尼亚副总理马克布莱·奇科夫人阁下发言。

奇科夫人 (阿尔巴尼亚) (以法语发言)：阿尔巴尼亚带着在妇女解放工作中比以往更多的经验来参加这一重要活动。在过去的五年里，妇女运动蓬勃和积极地发展，从而积极地影响了妇女对自己在社会和家庭中权利的认识，也积极地影响了她们对实际享有这些权利的态度。

由于妇女有尊严地努力面对当今的问题，我们也看到人民群众的认识日益提高。在这方面，我们应当提到阿尔巴尼亚国家所表现出的兴趣和所采取的措施。根据《北京行动纲要》的要求，已经建立一个新

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长 (C-178)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。

的体制机制——这一政府机构比 1995 年的同样的机构更高层次，以便给予更大的重视。

我们也为年青人和妇女建立一个议会小组委员会，它在促进和制订这方面的长期政策方面发挥积极的作用。今天，阿尔巴尼亚政府更清楚地看到妇女和男人平等地参与政治、经济和社会生活的各个方面的作用和重要性。

阿尔巴尼亚政府把《北京纲要》作为其工作的参照点，已经通过和执行四个主要目标：在决策方面，我们正在寻求确保机会的平等；在经济方面，正在优先促进就业和消除贫困；至于社会问题，正在优先防止对妇女的暴力；在卫生保健方面，正在优先考虑提供医疗服务和家庭计划。

至于妇女担任领导职务，数字表明同阿尔巴尼亚过渡时期一开始相比有了增加，但她们在各级领导岗位上的代表性仍然很低。然而，来自妇女团体和民间社会的压力越来越大，要在决策进程中实现机会平等。民众日益认识到并相信妇女应当与男人肩并肩，而且她们能够取得成功。

1998 年 11 月通过的宪法保障两性平等的政治、经济和社会权利。宪法为改善我们的所有立法打通了道路，这样就能够使立法构架符合基本的北京文件。因此，在起草新的法律，如民法、民事诉讼法、刑法以及劳工法方面已经取得了重大进展。家庭法也正在起草之中。

自 1991 年以来，已经展开了与妇女权利有关的其他立法改革。我希望提到的是，允许中断非自愿妊娠、妇女提出离婚的权利、以及离婚后公平分配共同财产的权利等法律。因此，仅仅有更新的立法是不够的；这种立法必须得到执行。

妇女和家庭问题全国委员会以及非政府组织现在正在努力告诉妇女有自己的权利，以便使她们知道必须确保法律得到执行。在我国，如同在世界上其它地方一样，针对妇女的暴力仍然是一个敏感的问题。这种暴力处处可见，在家庭中，在社会上，这种暴力

的形式是社会、心理和身体的暴力，影响到各个年龄组。这种暴力很少在法庭上受到惩罚；这方面的认识仍有待于提高。

我国政府的优先事项之一是提高妇女的经济地位。在巴尔干地区，《稳定条约》已被制度化。阿尔巴尼亚妇女在积极参与，以期加强她们同该区域其他各国的妇女合作，建立一个和平与谅解的文化。

负责妇女问题的国际机构的积极作用对于支持平等机会运动仍然必要，对于象我国这样的国家特别必要，因为我们在经历着艰难的社会转型和民主建设。妇女的作用和参与以及对她们权利的尊重是这一进程中的必要条件。

在今天的阿尔巴尼亚，民间社会和政府及非政府组织在全社会提高平等机会需要的意识。在这一解放进程中，只有胜利者。我祝愿大会在获得平等机会胜利方面取得圆满成功。

主席（以英语发言）：我现在请约旦国家妇女委员会负责人巴斯马·冰特·塔拉拉公主殿下发言。

巴斯马公主（约旦）（以英语发言）：我来自阿拉伯地区，对其传统和文化感到自豪，并根植于其传统当中；这些传统反映了三个伟大的单神宗教。我正是以这种精神选择转达我国约旦的信息。

我代表约旦代表团向科菲·安南先生表示我们最深厚的谢意，感谢他继续支持和致力于实现一项全球妇女纲领，还要感谢提高妇女地位司司长和工作人员，感谢他们为筹备这次特别会议所做的辛勤工作。

过去几天里进行的对话和辩论是从各区域角度对妇女进步的不同希望和关切的有力反映。在本次特别会议的最后一天，我希望结果将体现出这种丰富的多样性并加强性别平等、发展和和平的目标。

如同在许多发展中国家一样，经济和政治考虑是约旦变革的主要因素。同时还产生了自由化和建立共识的进程，导致普通公民地位的提高和介入约旦民政生活，促进加强了稳定和制度化。

为充分反映给全体约旦人的宪法平等和确保使改善妇女地位的努力制度化，约旦国家妇女委员会获政府授权，制订与妇女相关的总体政策，提出法律并修正立法，以消除对妇女的歧视并执行这些措施。

进程本身因高度的政治意愿而得到加强。以故国王侯赛因陛下呼吁结束践踏妇女的基本权利，他的继任者国王阿卜杜拉二世决心实现这一目标。

伴随这一承诺的是政府为加速平等进程更加坚持采取特殊措施的政策。最为突出的是，第一次从性别角度起草了 1999 至 2003 年的经济和社会发展规划，确保计划各部分的男女机会平等。该计划一方面试图弥合各社会和经济领域的性别差距，防止一切对妇女的歧视和暴力的形式，另一方面同样重视男人和妇女在可持续发展中的作用。通过这一方针，约旦将得到行动纲要坚决认可的将性别问题纳入主流的主要战略纳入其自己各项政策。

妇女参加政治和公共生活方面也发生了具体改善。在行政、司法和参议院高职位的任命均反映了妇女获得高层决策位置的政治意愿和能力。人们还越来越认识到议员为提高妇女地位而作出努力的重要性。最近还开始了更新约旦国家妇女战略的进程。该战略考虑到新的事态发展，例如约旦批准了《消除对妇女一切歧视形式公约》、《第四次世界妇女会议的行动纲要》、以及本次特别会议的结果。

虽然有人认为，我们在促进我们在北京提出的变革目标方面产生的影响不大，但我们应记住，5 年对于实现根本变革来说不是一个很长的时间。虽然法律改革和通过新的政策是性别平等的前提，但我们的经验向我们显示，确保同时解决社会谅解和对变革的接受同样重要。

作为发展中国家，约旦完全意识到全球文化强有力的介入对当地人民所产生的震动。提高妇女地位是一项全球接受的目标，但还必须认识到，当地的普遍条件——无论是社会、政治或经济条件——直接影响到这一进程演变的速度。实际上，在这一范围内，我

们各自文化、宗教、利益的多样性是诸如本次会议这样的国际会议所应适当考虑的因素。因为从根本上来讲，我们正是应该通过这种反应来保证我们自北京会议以来所取得的成绩，并确保已经开始的进程能够继续加强势头。我们约旦如同许多发展中国家一样，不仅不能削弱我们的本土价值观和传统，而且还要看到一种能够促进和谐而不是冲突、为我们的民族倡议繁荣创造有利环境的全球景象。

愿我们审议工作的结果能够加强我们的决心，确保全体妇女在塑造我们世界未来中发挥平等作用。

主席（以英语发言）：我现在请阿尔及利亚民族团结部长达梅尔·奥尔多·阿巴斯先生阁下发言。

奥尔多·阿巴斯先生（阿尔及利亚）（以法语发言）：主席先生，首先允许我表达我国代表团高兴地看到你主持大会专门讨论“妇女 2000：21 世纪性别平等、发展和和平”主题的这次特别会议，并对你在指导我们工作时表现出的决心和敬业精神表示我们的诚恳谢意。

虽然过去十年来定期召开国际会议并发出各种宣言和行动纲领，但北京会议构成了处理主要妇女问题的一个转折点，并在提高觉悟，使人们认识到必须为处理作为个人和社会支助的妇女所面临的种种挑战而建立国际团结方面构成一个重要突破。显然，妇女的作用仍是评估我们各国单独或集体是否愿意和决心正视我们在取得进展方面面临的种种挑战的一个参照点。

五年前举行的那次会议使人们得以起草一份团结和雄心勃勃的行动纲领，以便铭记妇女在发展中的重要作用，赋予妇女权力并把男女平等的要求有效纳入所有发展进程，同时尊重各社会价值观念和各民族文化。

我们今天在纽约开会是为了对五年努力执行《北京行动纲要》的情况进行评估。本次评估应该坦率和毫不沾沾自喜地对充分和严格执行我们各国政府所

作各项承诺道路上取得的进展和克服的障碍进行诊断。

在这方面，已经取得了重要进展，特别是在健康、教育、扫盲和女童入学领域取得了进展，对此我们应该表示欢迎，但尽管如此，人们必须注意到我们没有能够实现一些部门确立的目标，这经常是因为拨给社会发展方案的财政资源十分有限。我们知道有 15 亿人每天靠一美元或不到一美元生存，其中大多数都是妇女，而且在新的电信技术正在开辟难以置信的人类解放前景之时，仍有近 6 亿名妇女不会读书或写字，当我们了解这个情况时，我们还能得出什么其他结论呢？

这些新的统计数字充分证明，这些障碍和负担仍在严重阻碍改变妇女地位。它们提醒我们，这场战斗远远没有打赢；在某些情况下，特别在发展中国家，甚至出现了倒退，发展中国的政治意愿尽管货真价实，但仍不足以克服提高妇女在社会中的作用和地位的种种挑战。这种情况在非洲特别严重和严峻，在那里，各种祸害加剧了生活条件的恶化，首先使妇女和社会其他脆弱群体受到影响。

我们曾在北京会议上共同作出全球承诺，表达采取集体措施的共同意愿，以便改善妇女地位并为融入发展进程提供便利。

尽管出现了种种制约，但人们可以说，发展中世界在很大程度上光荣地履行了它在今天涉及我们的这个领域承担的国内责任。人们也可以说，大量动员妇女对国内和国际两级这方面的成功努力作出了重大贡献。

我愿借此机会向所有妇女特别是非洲妇女致敬，非洲妇女最近在 1999 年 11 月召开阿尔及尔会议后再次作出承诺，坦诚和果断地重申她们自己、其各自社会及其大陆的期望。

但是，如果没有执行《北京行动纲要》所需财政资源，这些努力就不能取得真正成功。因此，捐助界必须承担在社会发展问题世界首脑会议上承诺的责

任，加快非洲发展和最不发达国家的发展，并更加坚定和坚决地支持非洲大陆，特别是非洲妇女。

我还愿借此机会扼要概述我国阿尔及利亚在《北京行动纲要》方面取得的成果。在国家一级执行该方案所采取的手段是，第一，着手修改家庭法，以便进一步处理妇女的期望；第二，提高女童入学率，由于在最边远地区开设学校，六岁至十五岁女童入学率已达到 80%，六岁女童入学率接近 100%，同时已在中等和高等教育中实现男女童平等入学，学校餐厅和寄宿学校数目也有所增加，学校运输工作得到发展，并拨付了学生赠款；第三，改善了获取生殖健康服务的机会；第四，更广泛地利用节育，一半以上夫妇都采取了节育；第五，加强了产妇保健，已使得助产率达到 79%；第六，通过加强预防方案，特别是接种方案改善婴幼儿的健康状况；第七，尽管经济危机导致贫困地区有所扩大并减缓了创造就业速度，但仍要通过保护女性就业和创造新的机会，使妇女更多地加入劳动力大军；第八，通过让大量妇女担任国家较高职务和路身政治舞台，促进妇女参与决策进程和行政管理，在这方面，我们已有两名政党主席和几位副主席；第九，发展妇女结社运动并使妇女日趋参与人道主义组织；最后，通过有利于阿尔及利亚妇女的平权行动规定，使她们能够赶上男人。

不容否认的是，阿尔及利亚遵守 1996 年《消除对妇女一切形式歧视公约》及其随后的执行工作对阿尔及利亚妇女的解放进程产生了很大影响，并确实有助于当局很好地确定包括在法律和规章领域涉及妇女地位的种种问题和不足之处。

最后，整个阿尔及利亚社会经常经历的恐怖主义暴力特别使妇女的身体完整和道德尊严受到影响。恐怖主义给妇女造成的各种形式的痛苦非常严重。随着消除目前仅限于某些地方的恐怖主义现象和公共当局确实对恐怖主义受害者予以关注，这个严重影响阿尔及利亚妇女的问题正在逐渐消失。

虽然国家经历的危机局势十分痛苦，但它为基于妇女更加融入社会的新的社会平衡开辟了道路。共和

国总统阿卜杜拉齐兹·布特弗利卡曾发起一场新的运动，使妇女更多地参与各决策进程，因此也特别在过去对她们完全关闭的部门，让她们更多地参与制定政策，总统已正式和公开地表达在社会中给予妇女正确位置的坚定愿望。

因此，为了巩固在妇女参与公共生活方面已经执行的具体规定，已设想采取确定妇女优先的建设性措施。同时，这场提高妇女地位的运动旨在创立一种妇女所持有的主要以团结、平等、社会正义与和平精神为基础的价值观念系统。

实现《行动纲要》的部分目标不应使我们忘记，我们仍有很长的路要走，加强妇女成就的国际政治意愿和阿尔及利亚社会的承诺仍然十分坚定和充分。阿尔及利亚也要同其他国家一样再次庄严重申，阿尔及利亚将严守并决心充分执行《北京行动纲要》。

最后，我谨代表遭受了十年恐怖主义的阿尔及利亚妇女向世界的所有代表转达一个信息。

“我们经历了著名妇女——记者、教师、医生和知识分子——遭到谋杀。但是农村的妇女——生活在山上的妇女——抵抗最强烈。我们向所有阿尔及利亚妇女表示深切的敬意。正是由于她们恐怖主义才被打败。”

主席（以英语发言）：我现在请塞内加尔家庭事务和全国团结部部长阿米娜塔·塔勒夫人阁下发言。

塔勒夫人（塞内加尔）（以法语发言）：我国代表团很高兴看到大会第二十三次特别会议开会评估执行《北京行动纲领》的情况并为更好地确保执行和保护妇女的基本权利寻找新的方法。在这方面，本次会议谋求进行自我批评，也批评别人并且是前瞻性的。实际上，我们必须共同迎接的挑战是众多的，我们必须本着合作和有效团结的精神面对这些挑战，要进行对话、交流经验并传受良好的做法，2000年2月法语国家第一次妇女会议通过的卢森堡宣言非常正确地强调了这一点。

在这方面，应当强调《北京行动纲领》指出的12个关键领域的目前的紧迫性和相关性，要持续关注有关妇女获得信息和通讯技术、她们在决策中的作用、促进两性平等、针对妇女的暴力、对妇女和女童的健康具有重大影响的传统做法等问题，以及最后同很高的产妇死亡率、艾滋病毒/艾滋病和其他性传染病进行斗争。但是，各种重大挑战之一仍然是同贫困和贫困的女性化作斗争，必须创造条件，使农村和城市地区的贫困妇女能够获得基本的社会服务、贷款、财产和生产资源。我坚信，妇女解放的关键仍然是教育和培训。上个月在我国举行的普及教育世界论坛特别强调这一基本问题，这应当成为我们国家政策的核心。

尽管在我提到的领域中取得了一些进展，北京会议召开的五年之后所取得的这些进展仍然是不够的，因为存在着无数的复杂的障碍。在我国1997-2001年期间的全国妇女行动计划的范围内，塞内加尔一直在执行各种方案和项目，以加强妇女的经济和财政能力及其参加决策进程的程度，履行在《达喀尔非洲行动纲领》和《北京行动纲领》中商定的承诺。

正是本着同样精神，我们高度优先重视女童的教育。女童的上学率在1994年只有30%，在2000-2001学年中将达到62%。

我们同样重视妇女的生殖健康。除其他外，我国现在正在执行1999年1月通过的国家立法，除其他外，将惩罚切除做法、家庭暴力、强奸、恋童癖和性骚扰。此外，我们毫无保留地通过了有关人权的几乎所有法律文书。我很骄傲地在本讲台上宣布，塞内加尔是在2000年5月26日存交《消除对妇女一切形式歧视公约》的《任择议定书》的批准书的两个国家之一。我也谨指出，我国政府不久将建立一个妇女和女童权利全国监测办事处，将发挥研究机构的作用，分析、监测和跟踪遵守这种权利的情况。

塞内加尔国家元首阿卜杜拉耶·韦德先生阁下把提倡和保护妇女权利作为他的政府方案的一个主要优先事项，以便消除各种形式的贫困。我作为家庭事务和全国团结部部长，我在此庄严重申，塞内加尔决

心贯彻国际社会在北京商定的承诺，并且把这次会议作出的决定和建议变为具体行动。我们在这样做时将同非政府组织和公民社会和私人部门中所有感兴趣的行动者进行持续的合作与协商。

我也需要强调，在这能动的伙伴关系中，我们非洲和发展中国家妇女尽管充分了解需要依靠我们自己的力量和能力，但我们今天比已往任何时候都更加需要得到国际社会的更大声援和联合国系统的更大支持。这一声援和支持是非常必要的，因为官方发展援助下降，无法忍受的债务负担和众多的关税和非关税壁垒使得我们各国在全球化日益盛行的世界上得不到多少机会。

最后我谨表示希望，在纽约举行的这次特别会议将会提供一个新的出发点，为世界妇女打开新的前景，创造一个更加人道的社会，一个更关心两性平等的社会——一个团结和正义的社会——简而言之，一个所有人都享受民主、和平与发展的社会。

主席（以英语发言）：我现在请马尔代夫妇女事务和社会安全部部长拉希达·尤索夫女士阁下发言。

尤索夫女士（马尔代夫）（以英语发言）：我能够参加题为“2000年妇女：第二十一世纪的两性平等、发展与和平”的大会特别会议感到非常高兴和荣幸。我感谢联合国使我们能够就北京会议召开以来我们已经取得的成就和面临的挑战进行全球协商。

北京以来五年，马尔代夫已在《行动纲要》中提出的重要领域作出进展。如果没有政府对在我国社会中实现两性平等的承诺，取得这些成就是不可能的。同其他大多数国家一样，马尔代夫在争取实现《纲要》目标的过程中曾面临一障碍。维护不公的旧思想和做法继续把妇女放在附属地位。妇女仍然化很多时间照料家庭和儿童。然而，由于政府和非政府组织的各级协作下坚持不懈地努力提高人民在两性问题上的觉悟，人们长期抱有的态度和概念正在慢慢的变化。

让我现在强调我们在实现《行动纲要》中已经取得的一些成就和遇到的困难。去年，政府宣布了它的

2020年全国远景设想。远景声明指出，两性平等到2020年年底将成为现实，妇女和男子都平等积极参加政治、社会和经济活动。

鉴于提高妇女地位的最大障碍之一是几乎没有扩大妇女经济机会和独立性的结构和资源，因此发起特别的信贷办法，向妇女提供原始资金，以提高她们的长期借贷能力。现在所有其他发展贷款方案下的贷款25%为妇女所利用，说明对经济资源的需要很大。我们正在努力鼓励妇女进入非传统性工作领域，同时宣布男子更多地参加家务和家庭生活的重要性。这些措施已提高了妇女的自力更生能力和独立性，同时也加强了家庭单位。

1998年同联合国开发计划署（开发计划署）协作进行的一次贫穷和弱点情况评估而得出的报告指出，马尔代夫妇女可以被认为属于伊斯兰世界和南亚地区中最解放的妇女之列。她们的地位可以通过更好地协调努力创造生产性就业而进一步加强，特别是在环礁岛上。这一研究还得出结论，马尔代夫男子和妇女在发展优先上没有重大区别。

马尔代夫已经取得98%的识字率。但是我们并不因此自满。我们还有许多工作要做。特别是在提高外层环礁岛上的教育水平方面。男女各级教育机会平等。小学和初中入学率基本相同，女生为49%，男生为51%。但是高中和高等教育女生的入学人数有很大的下降，可能是因为女孩移到性不够，因为高中和高等教育分别只有在首都岛和国外才有。

卫生领域也有进展。1998年的人均寿命为71岁，而且自从1995年以来，妇女的人均寿命一直高于男子。产妇死亡率也从10 000分之202降至158。公众对健康生活的认识已有提高，着重强调生殖卫生和妇女的生殖权利。1999年进行的一次基线调查表明，92%的人知道艾滋病毒/艾滋病。调查还揭示避孕普及率不断提高，从1995年的17%上升到1999年的23%。但是，经常离婚和多婚的情况令人严重关切，因为它们不仅提高性病的发病率，而且加重妇女的社会和经济不安全。

马尔代夫也受另一严重的对妇女暴力威胁的影响。因此正在采取行动揭露这一问题的程度，利用大众媒体提高对该问题的认识。评估我国社会中这一问题程度的一个重要困难是看不见这一问题，主要因为社会把受虐待当作是一种羞耻。我们认为，迄今所揭露的仅仅只是冰山一角。虽然我国还没有形成一种适当的机制来解决暴力问题，但是所有报告的案例都根据法律处理。我们需要作更大的努力来铲除对妇女的暴力，提高和保护妇女的人权。进一步提高医疗、法律和警察人员的认识是一项重要因素，以便能及时采取行动。

在过去三年中，我国特别重视提高妇女的政治觉悟和法律知识。我们举办了无数次讲习班，并用其他方式传播资讯，促进妇女积极参加决策，提高她们对她们的公民权利的认识。结果是积极的。在 1999 年的议会选举中，妇女候选人的数量比往年增加都多。目前国民议会成员有 10% 是妇女，相比以往只有 6%。现在有更多的妇女被任命为政府中的决策者。同样在岛一级，也鼓励妇女承担领导职位。今年已有两名妇女被任命为岛屿首领，只在马尔代夫历史上是第一次。其他这样的任命正在考虑中。同以前不同的是，妇女现在得到正式培训，以便她们能够发展担任领导作用所必须的管理技能。

另一个值得一提的重要步骤是一份新的家庭法案，该法案现在正在国民议会中辩论。该法案的目的在于，除其他外，本着真正的伊斯兰精神，保护妇女的权利，加强她们的地位，特别是在家庭中。这些政策指导和立法将进一步加强政府和非政府组织提高妇女地位的努力。然而，我们的主要困难仍然是资源限制，包括预算和在受过训练人员方面。

资源不足已使我们在有关两性问题的分析、规划和监测领域无法展开工作。但是，政府在把两性问题纳入主流的努力中采用英联邦两性管理制度的作法，已把它作为 2000 年的一项全国重点。

我高兴的说，在最近进行的宪法和立法改革中，两性问题已得到更好的解决。经修正的公民法保证同

外国公民结婚的马尔代夫妇女所生子女自然拥有公民资格，该法原先偏袒男人。此外，政府雇员现在有资格享有 60 天的产假，以前他们只有 45 天的产假。陪产假也有增加。妇女还可以要一年不带薪的假期，以照顾她们的婴儿，然后返回原先工作岗位。而且，妇女每天工作的时候可有一次休息，给孩子喂奶。

媒界对两性问题也越来越敏感，虽然进步缓慢。在对妇女的描述方面已有改善。两性问题正得到更多的报道，媒体已在教育公众认清基于性别的暴力的害处方面作出积极贡献。

在结束发言之前，我要赞赏英联邦在提倡两性平等方面所起的作用。在 1999 年 11 月英联邦政府首脑会议上核可的《英联邦两性问题与发展行动计划》的修订本是与《北京行动纲要》平行的指南。该修订本突出了 15 个至关重要的关切领域，其中两性问题纳入主流、两性问题与解决冲突、两性问题纳入政府预算以及妇女人权得到优先重视。

尽管马尔代夫在减少男女差距和提高妇女地位方面取得了进展，但仍有许多工作要做。改变男女对两性作用的想法是关键。更坚定的政治意志、政策、程序和伙伴关系与促进两性问题纳入主流同样重要。当然，对资源的需要怎么强调也不过分。

最后，我要表示衷心感谢联合国各机构继续支持马尔代夫努力赋予妇女权力。我希望，国际社会将再次承诺支持我们克服面前许多挑战的努力。

主席（以英语发言）：我请巴拿马青年、妇女、儿童和家庭事务部长 Alba Tejada de Rolla 女士阁下发言。

Tejada de Rolla 女士（巴拿马）（以西班牙语发言）：巴拿马共和国在有利于实现男女平等的政治意志的条件下进入 21 世纪。在这一进程的框架内，由我国第一位女总统、也是今天美洲大陆唯一一位女总统 Mireya Moscoso 夫人阁下领导下的我国政府是我们所取得的进展的最重要的表现之一。

根据对我们在 12 个特别关切领域取得的进展和面临的障碍所作的客观评估，我们选择了那些显示最重要成就的领域。

我国在国际和区域一级对妇女人权所作的不同承诺成为一种法律框架的基础，这一法律框架支持关于两性平等公共政策的执行并使其合法化。诸如禁止和惩罚家庭身体和心理暴力以及公共和私营部门性骚扰之类的标准得到强调。其他标准禁止对怀孕的年轻女学生进行惩罚，并且设立了青年、妇女、儿童和家庭事务部及确立了《为妇女争取机会法》。

其他重要的法律文书包括关于改革社会保障制度的自愿保险的法律，以便包括照顾家庭的个人、残障者机会平等、以及从教科书中删除性别歧视的语言。同样重要的是，在司法学院设立了一个两性问题委员会，通过有关司法和执法官员的训练方案，该委员会促进将两性观点纳入主流。

考虑到针对妇女的严重暴力问题，制定了各种战略，以便履行在《贝伦·德派拉美洲公约》中所作的承诺，该公约支持批准关于家庭暴力和虐待未成年人的法律。在家庭暴力问题上，我们设立了特别检查官办公室，为行政管理、警察和司法机构制定了提高认识和训练方案，开放了第一所受害者避难所，以及加强了关于对妇女和家庭暴力的全国网络。

在健康领域，我们在国内人口和环境的健康标准方面取得了重大突破，家庭、社区和以富有人情味的生态为重点的环境保护新模式；全面的妇女健康方案和叫作妇女健康与发展的方案中的技术和行政管理准则；性健康和生殖健康全国计划；以及实施全国流行病监测系统的基础。其他突破是预防少女怀孕市政委员会以及照顾青少年中心。

妇女参与政治、社会和经济领域反映决策和权力地位增加。今天，我国两个最重要的法官职位由妇女担任：共和国总统和最高法院院长。此外，一位妇女是目前的议会副议长。同样，有越来越多的妇女担任诸如议员、部长、副部长和主任等其他重要职务。

所有这一切是在这样一种框架内发生的：即确定 30% 妇女选举配额，核可一条法令，该法令将提出建议，以使各政党可采取任命候选人的措施，以及执行公民参加在巴拿马促进平等机会的方案的项目。

设立隶属青年、妇女、儿童和家庭事务部的全国妇女委员会和全国妇女理事会是朝着使两性观点制度化方向跨出的一步。这些机构成为执行《行动纲要》的国家工作核心，以及协调由妇女运动提出的妇女与发展行动计划的理想机制。为了支持这项任务，设立了 17 个部门机制，以便在各个政府机构中提高妇女地位。在训练和教育方面，与男子相比，妇女的参与正每年增加。积极推动在学术、技术和专业训练方面取得成功。为了继续促进这一进程，我们正在没有任何性别歧视的情况下执行一项教育项目。

在贯彻北京指导方针过程中，我们仍然在贫困、经济、教育和训练、大众媒体、环境和女孩等方面面临许多障碍。

我们批准妇女运动和国家之间关于妇女与发展的契约，作为我们社会议程的一部分。我们作出承诺执行《消除对妇女一切形式歧视公约》和《防止、惩罚和消除对妇女暴力行为美洲公约》；在国家国际一级执行法律和其他法律规定，为本国充分民主作出贡献，并确保妇女参加在个人和集体一级的所有决策进程；在尊重其文化和传统的基础上在健康领域为土著社区妇女制定训练方案；执行性健康和生殖健康全国计划；以及拟定关于对妇女暴力问题的计划。

总体评估使我们能够查明和集中于质量变化，这反过来则使我们得以确定进展、倒退、缺欠和挑战，这些在考虑文化变革时并非总是很容易查觉到的。

这并非只是一件涉及机制以实现平等的问题；建立机制的进程还应成为帮助重新确定男女之间传统关系的方法。这意味着妇女在很多不同领域中更多地参加和持续的参与及组织。

我们在正与妇女及其各组织之间进行的对话范畴内的政治意愿，更加强烈。这种关系今天比已往任

什么时候都更具根本性和战略性，不仅对于后续和评估而言，而且是对实现性别平等的进程发展、持续性和深度而言。

我荣幸地宣布，我今天下午 3 时将按照共和国总统米雷亚·莫斯科索夫人阁下的指示、代表巴拿马国而签署《消除对妇女一切形式歧视公约》的《附加议定书》，从而朝着世界妇女平等、发展与和平的方向前进。

主席（以英语发言）：我请莱索托环境、男女平等和青年事务大臣马卡比索·莱波诺夫人阁下发言。

莱波诺夫人（莱索托）（以英语发言）：主席先生，我清楚地意识到关于把发言限制到 7 分钟的命令，我将在发言时尽量遵守你的命令。因此，我草拟了一份以分发给各代表团的较长的发言稿。

我国代表团赞成尼日利亚代表 77 国集团和中国所作的发言。

莱索托政府重申其对《北京宣言和行动纲要》所载的目标的承诺，其目标即平等、发展与和平。

为了争取实现这些目标，政府于 1998 年成立了环境、男女平等和青年事务部，其主要职能是协调和促进各种男女平等的问题，并推动性别平等。尽管一些障碍阻碍了政府为自己设立的目标的实现，然而却取得了一些显著的成就。

莱索托政府采取步骤建立了将改进莱索托妇女情况的机制。首先，为筹备北京会议而成立的关于性别平等问题的多部门全国指导委员会，仍在运转。该委员会一直审议一项涉及该国性别差距的性别和发展政策草案。该政策草案将使各部和各非政府组织有义务使把性别观念融入主流的问题具有男女平等的焦点。

政府还在司法、人权和复原部下成立了一个人权股。该股同其他政府各部、非政府组织及像联合国儿童基金会等联合国机构密切合作，推广和传播关于妇女及儿童人权的情况。

1993 年法律改革委员会的成立，是莱索托推动和保护人权的一个里程碑。该委员会的权限包括审查所有具性别歧视的法律。我高兴地向本届特别会议告知，该委员会已制订了一份 2000 年《已婚者平等法案》草案，其目标是废除赋予丈夫对其妻子的人身和财产的所有婚姻权利的一切法律。该法案还将争取消除对妻子法律能力的一切限制。

2000 年 1 月，莱索托政府还成立了一个调查土地行为委员会及土地政策审查委员会，以除其他目的外，还审查目前的继承制度并提出有关土地继承的恰当与平等法律的建议，并提出一项全国土地政策。

莱索托作为最不发达国家之一，最优先注重减轻贫困的问题。莱索托政府对这一目标的承诺，通过 1996 年 3 月制订一项题为“走出贫困的道路”的行动计划而得到证实。这一做法的主旨是使决策、资源和规划的权利下放。

政府减轻贫困努力的另一个主要成就，就是成立了莱索托社区发展基金，它是在与各级关键的利益攸关者进行广泛协商后成立的。在该基金下采取的减轻贫困的措施，得到一项全国范围的公共工程方案的辅助。该方案在乡村地区创造了就业机会，并帮助改善了乡村的基础设施。

莱索托政府的另一项主要目标，就是实现全体公民的健康和社会福利部门 1995 年至 2000 年期的发展计划，主张对提供所有保健服务采取一体化的做法，其中包括产妇和儿童保健及健康规划。

由于像免疫、腹泄防治等主要保健方案的改善以及改进获得水和卫生的情况，莱索托的婴儿死亡率有所下降。

莱索托政府同联合国人口基金会密切协作，发起了一项由三项密切相联的分方案组成的方案，主要涉及生殖健康、人口和家庭生活的教育以及推广。有些学校还在其课程中列入了人口和家庭生活教育部分，小学生也被教导了解艾滋病。

政府在处理生殖健康问题的努力中，还成立了人口补助基金会，其目的是资助涉及与人口有关活动的非政府组织。此外，政府在 1999 年 10 月通过了全国青年政策，它力图保护青年人的健康与福祉。

虽然妇女占人口的大多数即 51% 而且总的说比男人受过更好的教育，但是她们继续在高层决策中受边缘化。然而，自从 1993 年恢复民主以来取得了一些进展。自那时以来，以下成就是令人瞩目的。在莱索托历史上第一次妇女当选国民议会议长。一位妇女被任命为高等法院法官。目前有四位妇女是政府各部中的文官中的负责人，其中有些是关键部，过去任何时候从未超过一位。现在我想例举这些部：国防部、经济计划部、财政部和自然资源部。

对妇女各种形式的暴力，诸如家庭暴力、乱伦、强奸和性骚扰在莱索托都有发生。不久前，强奸案件数目的升级令人震惊，乱伦的比率也很高。若干非政府组织和政府机构正进行宣导并帮助暴力的受害者和幸存者。这些机构中有一个办理受害者支助方案和向受害妇女提供法律咨询。

在莱索托，小学和中学教育入学率中女孩一直高于男孩。因此，介入教育对于提高妇女地位有重大影响。莱索托目前正在进行重大教育改革，其内容是完全改变和振兴整个教育系统。

政府在努力改进小学教育质量和效率时，在 1999 年 11 月宣布一项从 2000 年 1 月开始的免费小学教育计划。这项计划今年一月开始实施，所有学生在上学第一年免收教育费用。指导和宣讲对于女童的教育发展是重要的，这些已融入初等和中等教育课程。

对媒体在传播有关两性信息中的作用的提高。若干女性记者定期撰写有关两性问题的文章，她们的文章是以当地文字撰写，能为民众一大部分所阅读。

1996 年，北京会议后政府立即通过了全国环境政策，这项政策也处理两性问题。1998 年还进行了一项

在莱索托自然资源方面将两性融入执行 21 世纪议程的研究报告。

尽管取得了令人瞩目的成就，但莱索托政府面临如下的局限性：两种法律系统并存，即普通法和习惯法；宪法的条款，特别是有关习惯法、人身法和死亡财产归属法等允许对女的歧视；人力、财政和物资资源不足；以及社会中对男女所起的社会作用存在顽固的陈旧的看法。

莱索托政府重申承诺实施北京行动纲要并除其他外，承诺加速审查和废除歧视妇女的各项法律；加速将决策权下放给地方当局以加强妇女在基层加速和切实参与以及执行各项方案和计划；推动倡导和劝说增加妇女在议会和各决策层的参与和代表；以及最后，加速将消除对妇女一切歧视公约中阐明的原则纳入莱索托的家庭法。

我们的真诚希望是，大会在本届特别会议将通过一项文件加速实现两性平等、发展与和平的目标。

主席（以英语发言）：现在我请海地妇女地位与权力部长 Nonie Mathieu 夫人阁下发言。

Mathieu 夫人（海地）（以法语发言）：我荣幸地转达我国国家元首勒内·普雷瓦尔和海地共和国政府的致意，以及他们对大会第二十三届特别会议圆满成功的良好祝愿。这些致意和祝愿也来自海地人民，特别是要求改善生活条件的 400 万妇女和女童。

我在这里代表的政府赞赏联合国为促进在这个世界上充分发展男女平等权利与和平这一崇高目标所作的努力。

1995 年，在北京召开了第四次妇女问题世界会议。这次会议上对妇女地位这一主题的范围和系统分析使这次会议成为妇女谋求公正与正义的一个里程碑。这次会议还成为承认妇女斗争和全面认可她们在国际一级的地位。

海地代表团出席这次第二十三届特别会议的原因是必须向这次大会提交一些我国在北京行动计划

后的框架内采取的行动说明。这些说明也显示我们决心从出席这次会议的其他国家妇女斗争中的经验中学习，同时有机地使这些经验适用我国的具体条件和特征。

对我们来说，北京会议后的情况分为三部分：国家承诺、行动方案和成就。在妇女事务与权利部的主持下，海地政府代表妇女通过了一项全球政策，这在当时由所有部长在 1996 年 5 月 26 日的宣言中作了阐明。建立的一个部级委员会协调有关包括在部门行动方案中的妇女地位的行动。

在这些政府承诺的基础上，提高妇女地位和妇女权利部同妇女组织和民间社会一道优先重视在北京确定的六个主题。因此，我们起草了一项北京会议后的全国行动计划，其中心是三个干预的主要方面：与贫困作斗争以及促进妇女的权利；确定标准和司法-立法行动；以及提高认识和宣导。关于第一个干预方面——与贫困作斗争以及促进妇女权利，所选择的主题是妇女和教育、妇女与贫困、以及妇女和卫生保健。

尽管有各种限制，但海地政府以及参与努力改善妇女生活条件的非政府组织，在某些国际组织，如联合国开发计划署（开发计划署）、联合国人口基金（人口基金）以及联合国儿童基金会（儿童基金会）的帮助下，满意地采取了有助于某些家庭面对许多问题的行动。比如，与年幼的女童上学以及以妇女为主的单亲家庭有关的问题得到了优先重视。

显然，除非根据这一具体的计划取得进展，否则，在我国女童的位置主要在家庭，从事家务，而所有男童自然注定可以上学的做法将导致采取一种可以追溯到海地社会初期的古老的不公正做法。此外，在提高妇女地位和妇女权利部的推动下，已经设立一个促进女童教育的全国委员会，负责就学校环境中的歧视和性别不平等进行研究。

在经济层面，为了推动每个人的参与，政府和参与妇女的贫困作斗争的那些机构鼓励一项促进妇女，特别是乡村妇女的微额信贷政策。大约 3 000 名妇女

已经受益于这一开拓性的项目，它已经逐渐地扩展到包括我国的所有区域。在今后的五年里，政府打算扩展到大约一百万的女性人口。如果我们考虑海地妇女在经济中，特别是在自然经济中的主导作用，这一微额信贷政策及其结果给人们带来了一个更好生活环境的巨大希望，特别是在乡村的环境中。

该部的一项同样值得庆幸的主动行动是设立一个调查组，在人口基金和海地统计数字和数字处理研究所的支持下，对关于从事公务员工作的一家之主妇女的自愿辞职和提早退休的法律所产生的影响进行调查。

在卫生保健方面，已经为助产士确立一个培训方案。这将帮助减缓边远地区医生短缺的问题，并降低产妇和婴儿死亡率。

我们也应当指出，在执行北京的各项建议的过程中，有关机构一直在鼓励妇女获得计划生育信息服务；获得这项服务的大约有 13% 的妇女，而 62% 表明有需要得到信息并计划生育。此外，我们有一个卫生保健教育方案，其中包括生殖保健、预防艾滋病毒/艾滋病、以及预防性病。

作为海地国家和民间社会其它各界努力的一部分，已经进行了深入的研究，以便对海地立法进行必要的调整。已经为此设立了特设委员会。已经起草新的法律和修订的立法，并提交给海地议会。其中包括有关强暴和性虐待的法案草案、关于家庭暴力和父亲责任的法案草案、以及对海地刑法有关通奸章节中的歧视性条款的修正案。早日建立一个新的议会肯定将为立法者们提供进一步审查这一立法的机会。

至于我所说的提高认识和宣导的干预方面，已经针对对妇女的暴力、两性平等、《贝伦杜帕拉公约》的普及、妇女在我们历史中的位置等等发起了媒体运动。在北京会议五周年会议上提交的国家报告彻底地分析了海地共和国根据北京会议的各项建议采取的行动以及海地国家自愿作出的承诺。

令人遗憾的是，我们只能实现在这些宏伟计划中所设想的行动的一小部分。政治和体制危机的情况以及人口和妇女与自然原因有关的社会经济条件的恶化限制了政府的行动规模并阻碍执行北京会议后的国家行动计划。尽管如此，我们希望提请注意这样的事实：虽然我们取得的成就比较微不足道，但是我们可以对建设性地促进代表妇女的工作感到满意。我们对在北京会议的一年前在我国设立一个提高妇女地位和妇女权利部表示满意。

最后，我们给这个论坛带来了海地人民，特别是代表着人口 52% 以上的妇女的坚强决心：为争取公民的自由、尊严和平等而斗争。我们带来了妇女的更广泛和更敏锐的意识以及她们与男人平等的需要，这是由于她们在反对奴隶制、专制和独裁斗争的两百多年里所表现出来的战斗精神。我们历史上的著名的妇女都亲眼目睹了这一事实。

亲爱的代表们，你们从世界各地来促进我们的斗争，我谨向你们表示我国代表团的祝贺以及海地政府的人民的祝贺。我吁请你们以同样的热情和奉献精神继续这一斗争，因为两性平等是我们所处的世界的任何发展和持久和平的绝对必要的条件。

主席（以英语发言）：我现在请贝宁社会保护和家庭事务部长巴巴-穆萨夫人阁下发言。

巴巴-姆萨夫人（贝宁）（以法语发言）：主席先生，贝宁共和国政府派出由 35 名成员组成的代表团成员出席本次具有历史意义的伟大论坛；首先我要代表贝宁共和国政府向你表示，我们衷心祝贺你主持我们工作的干练方式。

贝宁对提高妇女地位的承诺不止于会议的结束；自从北京会议以来一直是这样的具体现实。为实现这一承诺，我国决定建立体制机构，将在北京作出的历史性决定变为现实。

这些机制包括于 1996 年建立妇女地位部，该部于 1998 年成为社会保护和家庭部；在乡村部门建立北京国家行动计划和实施后续机制；以及在 1996 年 5

月通过关于贝宁共和国人口政策宣言以及通过 1997 年至 2002 年期间环境领域发展战略政策。

在过去几年里，发生了一些影响到妇女法律和社会地位的重要突破，即现在提交国民议会的各项法案。其中包括自愿中止怀孕法案、女性生殖器切除法案和关于个人和家庭准则的法案。

在教育领域，贝宁为其父母交不起学费的乡村女童提供免费教育。入学女童的比例从 1994 年的 46.8 % 上升到今天的 59.71 %。这是一项大幅度增长。这些结果是由于国家机构和非政府组织的共同努力以及在我们的发展伙伴的支持下取得的。

根据我们从过去 4 年中取得的结果，妇女中的识字率在上升。实际上，识字妇女人数从 4 985 人上升到今天的 9 185 人。

希望读书认字的妇女所遇到的主要障碍依然是贫困。她们必须在田地里劳作、到井边打水、上市场和为其丈夫子女做饭。这些贫穷的妇女有干不完的活。但贝宁妇女这些现代的亚马逊人在继续斗争。我们必须支持她们。

在保健领域，已执行一些使妇女受益的项目，特别是在生育保健方面。包括旨在减少怀孕危险的产妇方案，为年轻人开展的一项全面生育保健方案和同使我们丧失宝贵的人力资源的艾滋病进行永无休止的斗争。

女童还受益于保护她们不受最危险的儿童疾病以及结束野蛮的女性生殖器切割做法所作出的种种努力。贝宁认为极度贫困导致的贩卖儿童的现象是当今的奴役作法，政府和人民坚决予以打击。我们不会允许这样的事情在我国再次发生。今天我们甚至设置了举报践踏儿童权利的热线。

随着在贩卖儿童领域内新的战略不断形成，为确保所有人都能享受真正幸福的童年还有许多工作要做。我们指望得到国际社会的支持，帮助我们在贝宁建立一个监测中心，协助我们根除这一灾祸。

关于促进妇女经济地位，已建立一些微型信贷机构，使妇女组织可以获得信贷。但尽管作出了这些努力，尚未减缓贫困，主要原因包括文盲，妇女家务负担过重，经济活动利润低，缺乏贸易出口以及缺乏管理培训。

妇女必须更多地介入与保护环境相关的活动，在武装冲突方面，一些国家机构和非政府组织在开展社会动员和提高意识活动，以便消除对妇女有害的作法。

我国坚信友好和团结的重要性，毫无歧视地按纳着来自所有友好国家的难民，妇女和儿童占这些难民的多数，他们同当地居民共同生活。贝宁正是本着这种精神在联合国难民事务高级专员办事处的协助下在科波麻萨开设了一个避难所。

贝宁在实施北京行动纲要方面碰到了一些困难。我们必须承认不是一切都进展顺利。

妇女参与决策进程碰到了阻碍，这在很大程度上是因为过去的传统和习俗，同时也是因为妇女不愿克服这些障碍。今天在 83 位代表中，只有 5 位是妇女。在政府的 20 名工作人员中只有两名妇女，宪制法庭的 7 名成员中只有两名是妇女。但我高兴地指出，法庭庭长是一位妇女。经济及社会理事会的 30 名工作人员中只有两名妇女。但进程已经开始，我们必须予以支持。

除此之外，公务员的 26.8%是妇女，其中 14.1%为行政主管，贝宁 100 多个政党当中有 3 个是由妇女领导的。

另一方面，许多女掌管着非政府组织或协会。她们在实地非常积极，帮助着受贫困打击的人民。

我愿向这些妇女表示她们当之无愧的敬意。

外债是执行在我国有效提高妇女经济地位政策的实际障碍，贝宁的贫困倾向于女性化。如果不在乡村和城市环境内给妇女更多的信贷，这一局势便不可能改变。

我认为，如果新的社会经济环境下的男人和女人不发生根本的思想转变，人人都对社会作出自己的贡献，性别平等便不可能成为现实。

在贝宁，我们作出一切努力通过信息和通讯巩固我们在教育领域内所取得的成果。我国政府认识到提高妇女地位对全面持久发展我国的重要性，正在努力制订一项 2000 年至 2004 年的国家行动计划。

为提高妇女地位而加强活动的协调以及跨部门对话对于在这一崇高使命中取得进展至关重要。

但我感到乐观，因为我们排除众多社会文化困难所取得的结果使我确信，我们走在正确的道路上。

我谨代表贝宁在国际社会面前做出承诺，我们将继续努力，实现如此多的人民所渴望的变革。

主席（以英语发言）：我请吉布提共和国负责促进妇女、家庭和社会事务的总理办公室副部长哈瓦·阿哈马德·尤瑟夫夫人阁下发言。

尤瑟夫夫人（吉布提）（以法语发言）：今天我有机会代表吉布提共和国、其总统、政府和人民向本次特别会议发言。对此我感到非常满意。并转达我最诚恳的祝贺。

在北京聚会 5 年后，我们在此开会，从自己的角度评价我们所做的工作，来实现我们共同的目标和探索今后数年加强这一进程的方式和方法。这显然是解放妇女和提高其地位正义和神圣斗争中的一个真正机会和重要阶段。本届特别会议的主题：“2000 年妇女：21 世纪两性平等、发展与和平”非常具有象征意义，并使人们很有希望看到，2000 年标志着各国开始以认真态度和完全执着的精神，重新改变实现平等、发展与和平的办法。

我谨代表吉布提共和国在大会发言，我国已把妇女地位定为其发展政策的优先之一。政府促进有利于提高妇女地位的环境的承诺已化为具体措施。在国家一级取得的最重要进展是建立鼓励发展有利于妇女

活动的适当机制。共和国总统伊斯梅尔·奥马尔·贾勒赫先生在担任这一国家最高职务时，在国家历史上第一次设立了一个由总理负责的提高妇女地位、家庭福利和社会事务部。另外，铭记着要解决的这些问题具有多部门性质，而且必须对各部级部门采取的行动进行协调，还根据总统法令设立了一个负责制定国家战略和行动计划的技术委员会。目前，该委员会正在同民间社会一起工作。

在评估政府从事的各项活动时，我要提及以下内容：为提供高质量服务改善吉布提家庭健康和福利而制定的国家家庭稳定政策；为部门间技术委员会举办性别与发展问题培训班；将在几个月后最后落实的家庭法规立法草案；以及每年都给妇女提供参加选拔获奖者全国竞赛机会的国家元首奖。目前正在制定除贫和促进基层发展的战略，该战略将大大改善人民获得教育、保健、饮用水和粮食等基本社会服务的机会。在国际一级，吉布提共和国已批准《消除对女一切形式歧视公约》。新吉布提刑法已列入有关家庭暴力、切割生殖器官和强暴的规定，强暴现在已成为一种罪行。

政府提高妇女地位的政策在于扩大女童教育，以便提高妇女识字率，并使她们有效参与公共生活，提高她们获得经济资源的机会，另外，为了支持这一趋势，妇女已进入吉布提政府，在行政、公共机构和私营部门担任高级决策职务。

吉布提妇女在组织有关促进家庭、手工艺、农业、环境和切割生殖器官问题等众多领域组织起来的运动中特别积极。这场运动致力于提高妇女地位，并得到了本部门的支持。

展望未来，我们已在教育领域组织历次大会，以便对教育制度进行全面改革，并支持努力使女童能留在学校完成学业。鼓励少女接受培训并达到实用识字水平是大有前途的步骤，将使妇女能够在职业生活中取得更好的进展。本着这种精神，政府同非洲开发计划署一起设立了社会发展基金方案，以便为个别项目和创收活动提供资金。

在改善产妇和儿童健康领域，本部门正在同公共卫生部密切合作，以便采取适当措施，帮助社区创立接待中心，使妇女能够更好地安排其妊娠并在良好的条件下生产，并防止艾滋病和所有其他影响全社会妇女经济活动的疾病。为此，我们正在同非政府组织和各协会一起加紧进行有关提高觉悟、预防和健康教育活动的各项努力，以便保护青春期男女的健康。

在文化战线，我们不遗余力地促使人们了解妇女和女童的能力与智慧，并鼓励少女为参加区域和国际体育竞赛接受培训。

关于妇女参加政治生活，妇女在中央委员会和各政党的其他审议机构中取得了显著突破。本部支持和鼓励妇女参与政治生活，并认为不应再把她们视为各项决定或多或少的消极接受者，她们应该成为政治、经济和社会生活的正规角色。

关于次区域的维持和平问题，我要提及共和国总统在担任总统时提出的索马里和平计划。一个多月前，吉布提共和国曾就索马里人民的和解主办会议，以便使他们能够共同解决十多年来造成人民分裂的种种问题。从这个角度看，吉布提妇女正在帮助她们的姐妹，并向她们提供她们为其国家重建和平所需的一切必要财政和人力资源。

这些都是我国自召开北京会议以来取得的重大成就。这些成就证明我国政府十分关心提高妇女地位、发展与和平。但是，所有这此旨在使妇女获利并执行《北京行动纲要》的方案都需要大量资源，而总的来说这是我们广大非洲国家力所不及的，在此危机、旱灾和机构调整方案时期尤为如此。为此，我们要求联合国系统、布雷顿森林机构和我们其他发展伙伴通过加强适合各国特点和需要的支助，支持我们的各项努力。

主席（以英语发言）：我现在请斯洛文尼亚代表团团长厄内斯特·佩特里奇先生阁下发言。

佩特里奇先生（斯洛文尼亚）（以英语发言）：我很荣幸和高兴地代表斯洛文尼亚共和国政府在本论

坛发言。斯洛文尼亚也赞成在本届特别会议第一天代表欧洲联盟发言的葡萄牙部长所作的发言。

本次聚会给我们提供了一个评估执行《北京行动纲要》迄今进展情况的宝贵机会，这是国际社会为促进赋予妇女权力作出的最坚定承诺。本次会议还要求我们确定在北京会议后实现男女平等进程中遇到的种种障碍。

五年前，斯洛文尼亚曾同参加北京会议的其他国家一起一致认为，执行《行动纲要》需要各国政府和国际社会的承诺。我们通过作出这项承诺，承认必须为赋予女权力和提高妇女地位采取优先行动。我们认为，我们可以稍感自豪地看待迄今取得的种种成就。

斯洛文尼亚已经审查了所有相关的法律，并且在新的立法的最重要的部分中纳入了一些特别的平等条款，这一新的立法是因为斯洛文尼亚想要成为欧洲联盟的成员而制订的。新的法律条款保障人权，不允许实行基于性别的歧视，同时指出了提高妇女对其权利的认识的措施。妇女政策办事处自从 1993 年以来成为斯洛文尼亚共和国政府的一个职业服务机构，它一直在发展确保男女平等的执行机制。这些执行机制将在不久的将来在机会平等特别法律中提出。

斯洛文尼亚非常重视增强妇女能力和两性平等的能力建设。已经建立了个部门间政府小组；该小组负责制定主流化政策计划，并编写一份将由政府发表的任务说明，表明其把两性平等纳入所有政策和方案的主流意图。也已经为协调妇女的职业和家庭生活规划了几项活动并已向有关各部提出，以便进行审议和执行。

自从第四次妇女问题世界会议召开以来，斯洛文尼亚采取了坚决的行动，以打击针对妇女和女童的各种形式的暴力，提高对生殖健康的认识，并确保劳动市场中男女的平等机会。我们特别关注在劳工关系中的权利以及在这些权利遭到侵犯时能否提出控诉。

这些活动中的大多数是同非政府组织和其他伙伴共同进行的。让公民社会参加以及同妇女组织和其

他有关行动者结成更紧密的伙伴关系是关键和不可缺少的因素，以便把我们在提高妇女地位和两性平等方面的政策承诺和国际义务变为行动。

也许这类审查过程的最重要的部分也是承认失败和缺点。尽管毫无疑问，在一些领域中取得了进展，并且提高妇女地位现在已经被牢牢地摆在我们的议程上，有关妇女和男子的社会作用的刻板印象和偏见仍然存在。全世界的妇女仍然面临太多的问题，要求我们采取更有利的行动和作出承诺。

在斯洛文尼亚，妇女不参加政治仍然是我们必须走的道路上面临的最醒目的障碍。斯洛文尼亚同另一些国家一样，在各级政治决策机构中妇女的代表性太低，尽管已经在北京会议前后几次处理了这一问题。政治决定和机构事关重大。妇女在人类活动的每一个领域的所有问题上的参加和积极参与也事关重大。必须承认妇女的观点并给予应有的重视。需要利用妇女的经验。妇女的智慧和才干尚未得到充分的承认并得到应有的重视和发挥影响。如不这样，平等、和平与发展的目标就无法实现。荣幸的是，有许多良好的榜样可以学习，一些国家成功地摆脱了妇女代表性低的格式，利用各种措施确保更好地分享权利。联合国带头在高级和其他决策职务中任命了空前数量的妇女。

《北京行动纲领》重申妇女的权利是人权。《消除对妇女一切形式歧视公约》是确保人权和妇女的平等地位的最重要的国际文书。必须遵守平等原则。必须向遭受歧视的妇女提供在国家和国际一级的补救办法。《公约》的《任择议定书》的通过是朝着这一方向迈出的历史性的一步。斯洛文尼亚在《任择议定书》在去年人权日刚开放供签署时就签署了该议定书，我们现在正处于批准该议定书的进程中。

本次特别会议只不过是 1975 年在墨西哥举行的第一次妇女问题世界会议之前很早就开始的进程的延续。这一进程把我们哥本哈根、内罗毕和北京引向新的千年的前夕。我们的目标是同样的：平等、发展与和平。让我们利用这次机会规划通向未来的道

路，并且把有意义的成果、一个强有力的信息和具体的成果带回家去并带给世界的妇女。

主席（以英语发言）：我现在请乌拉圭东岸共和国总统特使阿尔巴·奥索雷斯·德兰萨女士发言。

奥索雷斯·德兰萨女士（乌拉圭）（以西班牙语发言）：乌拉圭代表团欢迎大会本次特别会议的召开并借此机会强调评估在北京召开的第四次妇女问题世界会议以来的成果并找出仍然影响到充分执行在北京会议上通过的《行动纲领》的问题和趋势的重要性。

在刚进入二十世纪时，乌拉圭通过了当时先进的立法，承认并促进妇女的权利。但是在一些方面，这并没有切实反映为社会上两性平等的真正进展。例如，在雇用妇女和提拔她们担任更高职务方面仍然存在性别差异。至于工资差别，这一差距近年来正在缩小：妇女的工资现在占男子的 84.7%。与此同时，在政治、经济和社会领域中的决策方面仍然存在差距。

尽管乌拉圭把贫困和极度贫困的比例分别下降到 6% 和 1%，我们现在正面临贫困的女性化的问题，这主要涉及照顾子女的女性家庭户主，尽管我国以女性为户主的多数家庭处于贫困线以上。

在过去 5 年里，毫无保留地批准《北京行动纲领》的我国已经在 12 个关键领域的大多数领域中取得了重大进展。仅举几个例子，识字率已经上升，妇女为 97.3%，男子为 96.2%。在高级教育中，妇女占就学人数大约 63%。在国立大学，社会科学系提供各种课程和讲习班，就两性问题进行研究，这是私人大学首先进行的工作。两性问题现在是中学老师培训课程的一部分。

在健康领域，只有 10% 的妇女人口没有保险，公共卫生部已经执行了各种方案，向所有怀孕妇女提供免费照顾，不管其社会经济地位如何。自从 1996 年以来，公共卫生部已经执行了一项性健康和生殖健康方案，这将包括主要的计划生育内容。有关性健康和生殖健康的一个荣誉执行委员会已经成立；除其他活

动外，它正在研究并制订有关协助生育的医疗和道德问题的标准。同时，90% 以上产妇在私立和公立系统的医院机构中生孩子；因此，产妇死亡率已下降到 10 万分之 19。女性的预期寿命是 78 岁，这显示乌干达妇女的健康水平。

乌干达有一项关于工作场所待遇和机会平等的法律，其中有有关性骚扰问题的法律规定。

在我国如同世界其他地方，历来有对妇女的暴力。我国政府已经认识到这一事实，把它看做是侵犯妇女权利。过去几年，我们鼓励采取各种行动，以纠正这种情况。1995 年确定家庭暴力违法的性质，并且把它写入了刑法。在实践中，这一刑法的执行效率还不够。因此在 1998 年建立了一个机构间委员会，目的是拟订一项预防和协助受害者的全国计划，在美洲国家组织 1996 年于贝伦杜帕通过的消除对妇女歧视公约精神框架内拟订一份新的法案。该法案将递交国会批准。

同时，内政部设立了 13 个妇女局。该部也在预防犯罪全国办公室一级设立了一项家庭暴力问题专门工作。而且通过警察情报管理系统，我国已集中、有系统地登记这方面的情况。自从去年以来，我们在公民安全方案内发展一项有关公共认识和协助受暴力危害妇女的项目。三个国家机构和五个非政府组织通过该项目协调工作。

除了我已提到的那些国内成就外，乌干达政府还认识到促进妇女地位的重要性，并且坚信，如果没有男女平等待遇、平等机会、世界就不会有正义、可持续发展或和平。因此我们还认为，在重新研究多边金融机构的战略时，应该考虑社会、人和发展层面，以便妇女问题也能被纳入其中。因此，在充分尊重经济、社会和文化权利的前提下，结构性调整政策与宏观经济稳定之间的必要联系应该是：金融机构应该把发展的权利纳入它们目前和将来的战略，但要由两性观念。这将确保妇女在充分和公正参加社会所有各领域的原则基础上，在发展中发挥积极作用。

乌拉圭正在人权委员会和大会上联合提案有关把妇女权利纳入整个联合国系统以及消除对妇女暴力的决议。

我非常满意地说，今年5月9日，乌拉圭签署了《消除对妇女一切形式歧视公约任择议定书》。在区域一级，我们于1998年，在南锥体共同市场（南方市场）系统内建立了一个妇女问题专门会议，由全国家庭和妇女问题研究所协调。

乌干达参加这次大会特别会议，不仅仅是为了评估在我们这些国家中执行世界《行动纲要》中所取得的成就和遇到的困难，这确实很重要，因为现在是大会第一次进行这种评估。乌干达来这里是要重申它对建设一个真正团结、公正和民主的世界的承诺。但是只有在我们所有国家中实现两性平等，我们才能达到我们的目标。

主席（以英语发言）：我请厄立特里亚全国妇女联盟主席卢尔·格布里亚巴夫人发言。

格布里亚巴夫人（厄立特里亚）（以英语发言）：主席先生，代表厄立特里亚国参加大会第二十三届特别会议是一种荣誉。我要代表我国代表团祝贺你当选这次非常特别会议的席。我也要感谢我的姐妹、筹备委员会主席克里斯蒂娜·卡帕拉塔夫人及其主席团成员在这次会议的筹备过程中所做的大量工作。

回顾具有历史性意义的1995年北京会议以来的五年，可以说在争取妇女正义和平等方面已经取得进展，尽管缺乏充分的资源，尽管在有些情况下，有些政府缺乏意愿。

1993年独立以来，厄立特里亚已经采取令人注目的步骤，创造公平机会。1994年，国会建立了一个名额制度，在国会中为合格的女性候选人保留30%的席位。在新生的国家着手拟订宪法时，两性公平和实现这一理想的进程占用了大量的时间。两性公平作为一项目标，包括涉及宪法保障、国家、家庭、习惯和宗教法，以及社会机构等一些相互关联的问题，以及在

社会不同利益成员之间和在国家和社会之间不断进行文明对话，它来之不易。

这一进程在厄立特里亚独立以来一直在进行。厄立特里亚的政策符合国际商定的契约和公约，旨在纠正社会和经济不公，使妇女有权利积极参加她们的生活和塑造她们国家的命运。

自从独立以来，厄立特里亚国已经签署了两项旨在提高妇女地位的国际公约：1993年签署《儿童权利公约》，1997年签署《消除对妇女一切形式歧视公约》。1999年，厄立特里亚国又签署了三份法律文书：《经济、社会、文化权利国际盟约》、《公民及政治权利国际盟约》，以及《非洲人权和人民权利宪章》。

《厄立特里亚全国行动计划》优先突出教育、培训、卫生保健、消除贫困、人权和对女孩的保护。过去十年，厄立特里亚全国妇女联盟宣传两性问题，开拓一条提高本代与后代厄立特里亚妇女的经济和政治地位的道路。它参加国家、区域和地方对话，争取就必须纠正歧视性社会做法达成共识，改造国家机构，使它们响应妇女和儿童的需要。

但我们大家都知道，光签署法律是不够的。光说妇女在法律下权利平等是不够的。每天同阻碍年幼女孩，扼制她们成长的肉体和心理践踏做斗争也是不够的。我们还需要做许许多多。我们需要的首先是政府提高女性公民的政治意愿；第二则要有经济资源能使妇女作为生产者和生育者在社会中占有其正当地位；第三是能够培育平等的远见和争取社会公正，以便世世代代都能自觉地重申他们对平等的公民权利和义务的承诺，以及第四，要有必不可少的和平与稳定，使妇女问题能在政府各级得到解决。

目前与邻国埃塞俄比亚的不幸战争推迟了使厄立特里亚妇女和儿童迅速提高地位的希望。饥荒的幽灵在两个国家出现。尽管北京会议五周年使我们有机会回顾过去十年的成就，但目前非洲之角的局势应该促使我们确定迫切需要全球重视的领域。

冷战后时期使我们有理由既抱有希望又感到绝望，我们抱有希望，因为不管是国家还是个人的自决权利最后得到承认；我们感到绝望，因为对那些希望决定自己命运的人采取了种族灭绝行动。不可避免的是，这些罪行给妇女和儿童造成了极大的痛苦。

然而，在卢旺达和波斯尼亚事件发生之后设立的国际法庭表明，哪里有政治意志和道德原则，在新千年，这种危害人类罪将不会不受到惩罚。国际社会决定突出危害妇女和儿童罪的丑恶性，这表明世界开始认识到妇女权利是人权，对妇女权利和人权的侵犯都不应该忽视。因此，人们希望，今后，国际法可制止危害妇女罪。但是，对国际法和先例的信任可能令人产生误解。

我非常痛苦地告诉本机构，当目前厄立特里亚和埃塞俄比亚之间的战争由于没有得到国际舞台上的主要行动者的阻止而继续进行的时候，针对全体平民特别是妇女的不断上升的暴力也在继续进行。尽管为了和平，厄立特里亚于 2000 年 5 月撤出有争议的领土，但埃塞俄比亚士兵在他们在厄立特里亚境内占领的整个地区的所作所为表明，全体平民、特别是妇女受到攻击。不分青红皂白的杀戮、掠夺、抢劫和肆无忌惮地破坏埃塞俄比亚侵略军所占领的厄立特里亚城镇和村庄，在三个星期之内使 150 万人民赤贫。甚至在我发言的时候，这种危害平民的罪行正在不受惩罚地继续进行。他们是人，他们的困境应受到国际社会的重视。

作为厄立特里亚妇女，我们高度赞扬北京会议五周年的成就。作为国际社会成员，我们要提醒世界，在危害妇女和儿童以及侵犯小国主权的罪行面前保持沉默造成了不稳定和肆无忌惮的破坏。作为在 21 世纪享有发言权的妇女，我们要指出，自满情绪和中立不能够取代国际制度代表的公正和道德立场。

主席（以英语发言）：我请伯利兹总理特使和代表琼恩·穆萨夫人阁下发言。

穆萨夫人（伯利兹）（以英语发言）：五年前，世界各国聚集在北京，并且提出了提高世界妇女地位的 12 个至关重要的关切领域。在那次历史性会议期间进行的讨论、谈判和达成的协议产生了《北京宣言》和《行动纲要》。

今天，当我们回顾取得的进展时，我们必须确定新挑战、查明正在出现的问题以及代表全世界数十亿妇女的关切和利益，她们希望本届特别会议将产生更大的权利和两性平等。

当伯利兹赞同在《北京宣言》和《行动纲要》中提出的指导方针时，我们作为一个国家保证改善伯利兹妇女的生活。今天，我高兴地报告，取得了许多成就，我并且高兴地向大会提出我们对促进两性平等、发展和 21 世纪和平的一些看法。

作为一个发展中国家，伯利兹认识到占其人口一半的妇女参加其增长和发展的每一个方面的需要。在我们年轻国家的历史中首次通过了一项妇女议程，作为选举宣言的极为重要的部分。这一宣言责成本届当选政府就影响妇女的社会政治问题采取行动，促进她们的经济权利并提高妇女合法的地位。妇女议程加快了履行我们对提高妇女地位的国家、区域和国际承诺。

象世界其他国家一样，伯利兹认识到，为了赋予妇女权力，我们必须考虑到全球经济中发生的迅速变化，这些变化迄今为止证明对那些缺乏教育、技术、资金和良好的身体和心理健康照顾的人——简言之穷人——是无情的。

今天，世界人口的百分之八十生活在贫困中。在伯利兹，穷人差不多占总人口三分之一。我们对他们负有责任，尽一切努力提供获得资金、教育、保健和有关技术的更大机会，所有这一切是实现他们解放的必要工具。这是为了我们全体人民的发展必须应付的一项挑战。

赋予妇女权力的挑战从女孩开始，必须为她提供一个安全的、不受到任何形式虐待的家，并且为她提

供上学的机会，以及为她提供一切有关的健康和其他的支助服务，所有这一切将帮助她成长为一个坚强的、充满信心的妇女。

自 1995 年以来，对妇女的暴力、特别是家庭暴力一直是伯利兹妇女关切的最重要问题之一。为评估对妇女的暴力情况进行的研究强调需要以多部门方法处理这一问题。这导致了一项处理家庭暴力的全面计划，该计划包括采取若干行动，从更好地训练处理家庭暴力案件的警官，到在健康、教育和执法领域改进管理信息制度。我们认识到，这是一项持续不断的工作，我国妇女部、全国妇女委员会和各非政府组织正继续与伯利兹人民一齐努力彻底消除对妇女的暴力。

任何发展中国家的未来成功始于得到教育。通过教育，男人和妇女学会在一个生产性社会中取得成功所需要的重要技术。在伯利兹，人们认识到，正式和非正式教育对赋予妇女权力是至关重要的。因此，除了小学、中学和大学课程外，还提供许多技术培训课程。

健康领域是实现妇女平等和权利的另一个关键因素，因为这关系到她们的社会福利和身体健康。我们认识到，健康的身体不仅在育龄期间、而且在生命的每一个阶段都需要。为此目的，我们扩大了生殖健康服务，并在计划生育的规定中起草准则和议定书。作为我国预防战略的一部分，我国学校的卫生和体育课课程现在包括有关人类性行为、两性关系和包括艾滋病毒/艾滋病在内的性病传染的课。

尽管许多妇女是其家庭的唯一养家活口的人，但她们继续面临一种不公平的经济制度。由于缺乏技术、训练和资金，许多妇女工作时间长，但得到的却是不公平的工资。

在伯利兹，政府和非政府组织集中注意向妇女提供技术培训和可支付的信贷，通过政府的社会投资基金和小型农民和企业银行而确立了一个特殊的窗口，

以为妇女寻求贷款。1999 年，这些机构发放的贷款总数中的 35%，是贷给妇女的。

我们为这些小规模的成就感到鼓舞，但决心作更多的工作。我们意识到，我国的妇女必须参与决策的每个方面，从董事会的会议室到内阁会议室，从家长教师协会到工会，这是有意义的发展的必经之路。当然，我们发展中国家无法自己实现这一目标。对于可持续增长和最终把大批妇女从无情的贫困之中解救出来，我们需要发达的伙伴们支持与合作，它们必须意识到我们的脆弱之处，同我们一道建立更公平和平等的贸易行为。我们需要受益于发展援助、分享的技术和科学知识。我们能够一道从地球上消灭贫困。

今天，随着我们例举自北京会议以来取得的这些成就，我们意识到面前的漫长道路。我们知道必须作更多的工作，致力于制定和执行一项把性别观念纳入主流的战略，以图制定一项有利于培训和妇女增长与发展的其他重要方面的性别政策。

秘书长在本届特别会议的开幕讲话中指出，当今妇女面临的旧的和新的挑战是我们现在生活其中的复杂、相互关联的世界的一部分。我们只有使妇女能够在这—新世界需要提供的最佳基础上努力、而不是使其受苦，才能应付这些挑战。后者不能继续成为一种选择。所以，我们被这种发扬在北京会议上作出的这些承诺的愿望以及对未来的新的希望和展望所感动，重新承诺通过提高全人类的能力而实现 21 世纪的性别平等、发展与和平。

主席（以英语发言）：我现在请阿拉伯利比亚民众国全国人民大会参事萨勒马·阿卜杜勒贾巴尔夫人发言。

阿卜杜勒贾巴尔夫人（阿拉伯利比亚共和国）（以阿拉伯语发言）：主席先生，我首先要向你及主席团成员表示，我国代表团对你正在处理大会本届特别会议工作的方式感到满意，这实际上是新千年的首次特别会议。

我还要感谢筹备委员会主席、坦桑尼亚的克里斯蒂娜·卡帕拉塔女士、主席团成员及为筹备本次会议的结局作出贡献的所有代表。

自《北京行动纲要》通过以来已过去五年。此刻对这一重要文件的积极方面的审查，揭示了它最强烈的特点是它对提高对妇女问题意识的杰出贡献。它形成了日益增长的动力，以采取认真和果断的措施，消除对妇女一切形式的歧视并确保妇女享有平等权利和获得一切必要的资源，以改进能够加强其在和平与发展中作用的技能。

过去五年中进行了不停的努力，以执行《北京行动纲要》所列举的 12 项重大关切方面。然而，尽管取得了所有这些成就，我们仍必须意识到：很多国家的妇女地位并未改善到可以说所提出的所有要求已得到满足的地步。

我们对《北京行动纲要》和《关于提高妇女地位的内罗毕前瞻战略》所确定的目标重新作出承诺，这将始终是我们未来努力的基石。必须在这一框架内进行新的努力，为实现国际上一致商定的目标提供必要的资源。我们应认真努力，以实现各国普遍加入《消除对妇女一切形式的歧视公约》。虽然我国代表团赞扬联合国特别是在加强妇女经济能力方面执行《北京行动纲要》所作的努力，但我们认为本组织必须加倍努力，以协助和支持各种旨在充分实现《北京行动纲要》中的所有重大关切方面的国家和国际努力。

我国以呼吁把男人和女人都从一切形式的奴役和剥削中解放出来的《古兰经》的教义和规定为指导，实行宣扬必须根除社会中所有不平等和不公正关系的《绿皮书》，采取了一些旨在促进提高妇女地位的措施。我们现在是所有关于妇女的国际公约的缔约国。我们还成立了一个多部门国家委员会，负责对北京通过的各项决定和建议采取后续行动。我们还颁布了众多旨在加强性别平等的法律。根据这种立法，所有公民享有平等权利。《民众国社会妇女权利与义务宣言》强调，男人和妇女不加区分，均享有平等权利。

继 1995 年北京会议以后为利比亚妇女所实现的最显著成果之一，就是全国人民代表大会发表了一份关于民众国社会即大众社会中妇女权利与义务的文件。该文件指出，妇女可通过全国人民代表大会和各委员会行使政治权力；她必须保卫自己的国家，她有权监护其子女和孙子女；她享有独立的财政地位、她在担任领导职务中与男人平等；她有权获得有关老年、残疾、工作伤害和疾病的社会安全福利。

在实际实行性别平等中，民众国妇女担任了重要的领导职务。1992 年，在全国人民代表大会秘书处设立了负责妇女事务的助理秘书职务。这一职务等同于其他国家的议会助理议长的职务。我们成立了社会事务秘书处，以负责妇女、儿童和家庭的福祉。

多年来，利比亚妇女成为人民大会各委员会部长级成员，担任了长期以来由男人垄断的职务，例如在军事和司法、以及政治和外交领域中的领导职务。妇女还在行政事务管理、生产部门和企业与专业行业中展现出非凡的成功。此外，妇女现在可在国内外自由旅行，而且能够在国际和区域会议中代表其国家。

为了补偿利比亚妇女在殖民主义时期及其所造成的落后中遭受的一无所有的情况，我们尤其在卫生和教育领域中特别注意妇女的情况。在这方面，制定了很多综合项目以提高和加强乡村妇女的能力，妇女还享有一体化的健康服务，包括初级保健和在怀孕期间和以后向妇女提供的专门医护。这些服务导致产妇和婴儿死亡率大幅度下降。此外，妇女还在各级教育——基础、中学和高等教育——中取得了很大成功。在高等和研究生教育中也提供了平等的机会，而在我国内外提供了高等研究的奖学金。

我已简单回顾了自从伟大的 9 月 1 日革命以来利比亚妇女从中得益的各项成就。这些成就也属于北京行动纲要的范围之内。虽然我们对我们的成就感到自豪，但我们也必须承认我们面临许多障碍。其中的一些是散布愚昧和落后的殖民主义遗留给我们的。另外还有一些障碍的造成是因为一个超级大国 20 多年来对我们实行单方面经济制裁，以及由于利比亚在大约

十年中受不公正制裁之害。这些制裁被全体利比亚人民，尤其是对社会中对最易伤害的群体之一妇女造成广泛的伤害。

我谨向黎巴嫩人民、黎巴嫩的英雄妇女们以及黎巴嫩抵抗运动致意，他们迫使犹太复国主义敌人从黎巴嫩溃退。我们还要向面对犹太复国主义侵略的巴勒斯坦和叙利亚妇女以及面对不公正制裁以及为实现一个和平、稳定和正义的世界的全世界妇女们致敬和祝贺。

最后，我预祝这次会议成功地将北京的决定变为行动，以便在新的千年期中为妇女实现一个更美好的未来。

主席（以英语发言）：我请亚美尼亚代表团团长 Movses Abelian 先生发言。

Abelian 先生（亚美尼亚）（以英语发言）：北京+5 的审查进程是在这个世纪开始时进行的——这是一个评估推进妇女权利运动中已经做的工作和仍需做的工作的合适时刻。事实是年复一年千百万妇女的权利仍然被剥夺。基本平等权不但在各次大会上得到肯定和重申，但是妇女的平等仍然有待变成现实。

我们应认识到，两性平等不仅是个数字和平等参与，而且意味着妇女不应再被认为是社会中的另一群体，她们的问题和要求是整个社会和经济发展的一个组成部分。

我们在这次会议上听到的发言证明，对于处理某些关切领域什么才是以权利为基础的做法还没有达成共识。

今天，显然世界上所有国家——先进的、发展中或过渡中的国家——将受全球化的重大影响。各国政府今天面临的主要任务中发展和奉行良好的政策和适当的结构调整以应付挑战和利用这些新趋势所提供的机遇。全球化向妇女的经济和社会权利提出了新挑战。经济和社会权利的不平等使妇女易受伤害并进一步增加了参与公共和政治生活的障碍。

亚美尼亚法律规定男女有平等权利，而且几乎没有必要进行剧烈的法律改革。真正的挑战是改变心态，使男女都能认识到妇女在社会中的地位绝不仅限于她们在家庭中的作用。

亚美尼亚政府的“1998-2000 年改变亚美尼亚妇女状况的行动计划的基本原则”的目标是使妇女更广泛参与各级的决策，帮助暴力的女性受害者，为十几岁的女孩发展社会网络，制定旨在消除妇女失业的建议，以及为妇女创造更好的工作条件。通过政府和非政府组织之间的合作，在两个国立和私立大学中出台了一项两性教育试验方案。在立法中的性别方面的专长保证法律关心性别问题并规定的非政府组织积极参与公民社会的形成。

后续进程的另一重要因素是非政府组织网络的有效发展。政府建立的支助性政策和有力的环境使北京会议后 5 年中有 40 多个主要是有关妇女问题的非政府组织得到登记。1998 年，亚美尼亚国会就北京会议后续行动举行了专门听询会以确定改善妇女状况的新的优先事项。

然而，在采取这些措施的同时以及尽管存在着法律上的规定，但是亚美尼亚的情况仍然存在缺陷。和其他许多国家一样，在亚美尼亚事实上的平等和法律上的平等之间的差距仍然很大，而且在向市场经济过渡的几年中有所恶化。妇女在国会中代表不足，在新组成的内阁中没有女性成员。这就是一个妇女自从 1918 年起就享有选举权的国家中的现实状况。

独立后，亚美尼亚开始实施基本经济和政治改革。如同大多数前苏维埃国家一样，我国经济因苏联解体后产生的变化和影响市场经济过渡而紧张。然而，亚美尼亚存在一些使情况进一步加剧的特点，即封锁主要运输通道和 1988 年毁灭性地震后果。

妇女最易受经济危机、战争或自然灾害的艰难困苦之害，这已是一个确定不已的事实。纳哥尔内卡拉

巴赫的武装冲突使 40 多万难民留在亚美尼亚，其中多数是妇女和儿童。女难民和地震地区的妇女仍然要肩负日常生活和家庭问题的重担，她们往往住在临时住所中，没有足够的水和能源供应。

亚美尼亚政府开始了若干旨在帮助难民和灾区居民的方案，但是它所拥有的资源不足以满足她们的需求和解决所有问题。亚美尼亚仍然要多方依靠国际组织和各国的援助。

在经历了武装冲突的后果之后，我们也许比许多其他人更高度赞扬今天把重点放在妇女为和平而联合起来。特别重要的是，妇女在解决冲突中起中心作用。必须使妇女作为国家和公民社会的代表介入和平谈判和冲突后的重建。

北京第四次妇女问题世界会议是明确制定了在全世界提高妇女地位和推动社会进步之间的关键联系的第一个论坛。北京行动纲要突出了有关妇女的人权问题的全球性并表示了政府对于两性平等的国际规范的强烈承诺。我们今天面临的挑战是扩大北京会

议的成就。我们必须以切实的方式推进议程，包括重新考虑各国预算以满足在北京作出的承诺。我们全力支持成果文件草案中所载的各项建议，将两性平等的观点纳入预算进程。

今年，随着执行全国行动方案基本原则的实现到期，亚美尼亚政府同公民社会合作已承诺制定一项切实的全国行动计划，这一计划以本届会议的结果为基础，特别是在成果文件中反应经济转型国家的问题。

我们强烈认为，只有各国政府和国家、区域和全球一级的各非政府组织协调努力，才能切实促进全世界的平等、发展、和平和繁荣。

主席（以英语发言）：我们已经听取了这次会议辩论的最后一位发言。

我想告诉各代表团，我们从今天下午 3 时准起，还要听取 53 位发言。对各会员国、观察员代表团和联合国机构将严格执行 7 分钟的规定，并对各非政府组织实行 5 分钟的规定。

下午 12 时 50 分散会